



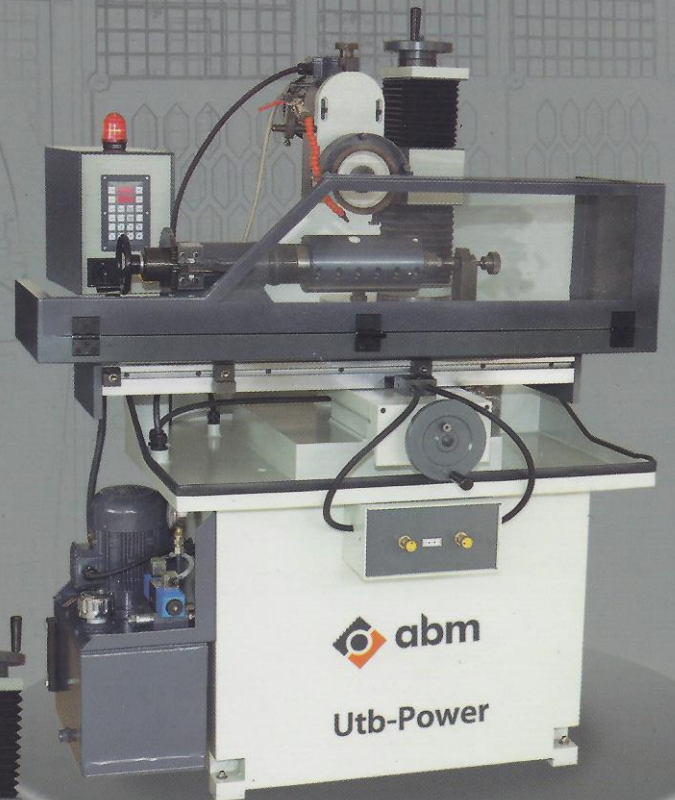
# abm

Komple Bileme Teknolojisi Çözümleri  
Complete Solutions of Grinding Technology  
Комплексное Решение по Заточному Оборудованию



**Utb - H**

- Hidrolik Universal Takım Bileme Makinesi
- Hydraulic Universal Tool Grinding Machine
- Гидравлический Станок для заточки универсальных кооплектов



**Utb - Power**

- Hidrolik Universal Takım Bileme Makinesi
- Hydraulic Universal Tool Grinding Machine
- Гидравлический Станок для заточки универсальных кооплектов



**Utb**

- Universal Takım Bileme Makinesi
- Universal Tool Grinding Machine
- Станок для заточки универсальных кооплектов

UTB-POWER Hidrolik takım bileme makinası ağaç ve metal endüstrisinde kullanılan genel amaçlı kesici takımları bilmek için üretilmiştir. Power lock tipi bıçaklar, Düz Freze bıçakları, saplı bıçaklar, finger-joint bıçakları, Panel bıçakları ve Jilet bıçakları bilmek için farklı aparatlar bulunmaktadır. Lineer kızak ve araba sistemi hidrolik tahrikli tabla hareketiyle yüksek kalitede bileme sağlar. Bileme ileri ve bileme geri hızları bağımsız ayarlanabilmektedir.

UTB-POWER Hydraulic Universal Tool Grinder is designed specially to grind the common used tools in woodworking and metal industries. UTB-POWER provides a clean and smooth cutting surface for the tools by means of its hydraulic driven linear rail and block system. Grinding forward and backward travel in X-Axis could be adjusted independently. Different attachments are also available for grinding Power Lock Moulders, Paneling cutters, Straight Milling Cutters, Router Bits and Finger-joint Knives.

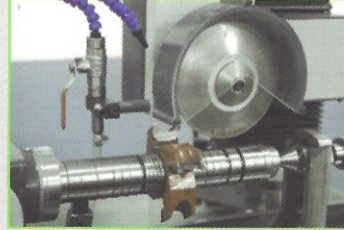
Гидравлический Станок UTB-POWER предназначен для заточки универсальных режущих комплектов применяемых в деревообрабатывающей и металлообрабатывающей промышленности. По отдельному заказу возможно поставка приспособления для заточки ножей типа Power Lock, прямых фрезерных ножей, наборных фрез для сращивания и ножей с рукояткой. Использование механизма линейных направляющих обеспечивает качественную заточку. Индивидуальная регулировка скорости процессов заточка вперед и заточка назад.



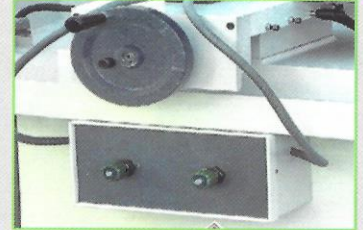
- UTB -Power Hızlı ayar imkanı.
- UTB -Power Quick setup.
- UTB -Power Быстрая настройка.



- Power-Lock sistemli takımlar için özel tasarım.
- Specially designed for tools with Power-Lock system.
- Заточка комплектов оснащенных системой Power-Lock.



- Hidrolik sağ-sol hareketli tabla ile hassas bileme.
- Precise grinding with hydraulic right-left table movement.
- Перемещение стола вправо -влево-гидравлический привод.



- İleri ve Geri Bileme Hız Kontrolleri.
- Fore and Back variable Grinding Speed Controls.
- скорость передвижения поршня вперед-назад.

UTB-H Hidrolik takım bileme makinası ağaç ve metal endüstrisinde kullanılan genel amaçlı kesici takımları bilmek için üretilmiştir. Düz Freze bıçakları, saplı bıçaklar, finger-joint bıçakları, Panel bıçakları ve Jilet bıçakları bilmek için farklı aparatlar bulunmaktadır. Lineer kızak ve araba sistemi hidrolik tahrikli tabla hareketiyle yüksek kalitede bileme sağlar. Bileme ileri ve bileme geri hızları bağımsız ayarlanabilmektedir.

UTB-H Hydraulic Universal Tool Grinder is designed specially to grind the common used tools in woodworking and metal industries. UTB-H provides a clean and smooth cutting surface for the tools by means of its linear rail and block system. Grinding forward and backward travel in X-Axis could be adjusted independently. Different attachments are also available for grinding Paneling cutters, Straight Milling Cutters, Router Bits and Finger-joint Knives.

Гидравлический Станок UTB-H предназначен для заточки универсальных режущих комплектов применяемых в деревообрабатывающей и металлообрабатывающей промышленности. По отдельному заказу возможно поставка приспособления для заточки прямых фрезерных ножей, наборных фрез для сращивания и ножей с рукояткой. Использование механизма линейных направляющих обеспечивает качественную заточку.



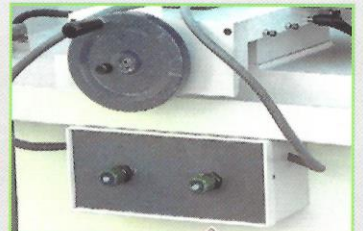
- UTB-H ile hassas bileme
- UTB-H High precision grinding.
- Высококачественная заточка станка UTB-H



- Bileme tablasının hidrolik yatay hareketi
- Hydraulic horizontal movement of grinding table
- Продольное перемещение стола-гидравлический привод



- 24V kontrol paneli
- 24V control panel
- Панель управления 24V



- Bileme hızı kontrolü
- Grinding Speed Control
- Контроль скорости заточки

UTB universal takım bileme makinası ağaç ve metal endüstrisinde kullanılan genel amaçlı kesici takımları bilmek için üretilmiştir. Düz Freze bıçakları, saplı bıçaklar, finger-joint bıçakları, Panel bıçakları ve Jilet bıçakları bilmek için farklı aparatlar bulunmaktadır. Lineer kızak ve araba sistemiyle yüksek kalitede bileme sağlar.

UTB Universal Tool Grinder is designed specially to grind the common used tools in woodworking and metal industries. UTB provides a clean and smooth cutting surface for the tools by means of its linear rail and block system. Different attachments are also available for grinding Paneling cutters, Straight Milling Cutters, Router Bits and Finger-joint Knives.

Станок UTB предназначен для заточки универсальных режущих комплектов применяемых в деревообрабатывающей и металлообрабатывающей промышленности. По отдельному заказу возможно поставка приспособления для заточки прямых фрезерных ножей, наборных фрез для сращивания и ножей с рукояткой. Использование механизма линейных направляющих обеспечивает качественную заточку.



- UTB universal Takım Bileme Makinası.
- UTB Universal Tool Grinder.
- Универсальный заточной станок UTB



- Manuel hareket ettirilen bileme tablası.
- Manually moved grinding table.
- Перемещение стола происходит в ручную.



- Lineer kızaklar üzerinde hareket eden bileme tablası.
- Grinding table moving on linear rails.
- Вертикальное столлинейным. Направляющим.

## Technical Specifications

			UTB - POWER	UTB - H	UTB
Bileme taşı kesme devri	Grinding wheel cutting rev.	Частота вращения заточного круга	3000 rpm/min	3000 rpm/min	3000 rpm/min
Eksende dönme çapı	Rotation diameter in axis	Диаметр вращения по оси	250 mm	250 mm	250 mm
Taş motoru talaş açısı	Wheel motor hook angle	Углы заточки	±45°	±45°	±45°
Bilediği bıçak çapı	Ground tool diameter	Диаметр затачиваемых ножей	Max. Ø 350 mm	Max. Ø 350 mm	Max. Ø 350 mm
Tabla hareketi X/Y	Table movement X/Y	Движение стола X/Y	550/200 mm	250/200 mm	250/200 mm
Divizör dönüş açısı	Divisor rotation angle	Угол поворота дивизора	360°	360°	360°
Divizör çıkış sayısı	Divisor output number	Количество выходов дивизора	2-3-4-6-8-12-24-36	2-3-4-6-8-12	2-3-4-6-8-12
Bileme taşı dış çapı	Grinding wheel outside dia.	Наружный диаметр заточного круга	Ø 150 mm	Ø150 mm	Ø150 mm
Bileme taşı delik çapı	Grinding wheel bore dia.	Диаметр посадочного отверстия заточного круга	Ø 20 mm	Ø 20 mm	Ø 20 mm
Soğutma motoru kapa.	Coolant motor capacity	Производительность двигателя системы охлаждения	35 lt/dk.	35 lt/min	35 lt/min
Soğutma tankı kapa.	Coolant container capacity	Вместимость бака системы охлаждения	~50lt.	~50 lt.	~50 lt.
Motor sayısı	Motor quantity	Количество двигателей	3	3	2
Toplam güç	Total power	Суммарная мощность	1,5 kW	1,5 kW	0.75 kW
Çalışma gerilimi	Voltage	Напряжение питающей сети	400V, 3Ph, 50-60Hz	400V, 3Ph, 50-60Hz	400V, 3Ph, 50-60Hz
Net/brüt ağırlık	Net/gross weight	Масса нетто/брутто	700/725 kg	540/565 kg	520/545 kg
Boyutlar	Dimensions	Габаритные размеры	(PxLxH) 100x160x200 cm	(PxLxH) 100x140x190 cm	80x120x180 cm

## UTB-POWER Genel özellikleri.

- Power-Lock sistemli takımların bilenmesi için özel tasarım.
- Mikroşlemci kontrollü.
- Yüksek hassasiyet.
- Hız ayarlı.
- Lineer kızaklar üzerinde hidrolik sağ-sol hareket.
- 24V kontrol paneli.
- Ø30mm kesici takım bağlama mili.
- Profil bıçakları, her tür freze bıçağı, rabita, lambri bıçakları ve jilet bıçaklarının kusursuz bilenmesi.
- 360° dönebilen bileme kafası.
- Maksimum 300 mm bileme boyu.
- Opsiyonel finger-joint bıçaklarının bilenmesi.

## UTB-POWER at a glance.

- Designed specially to grind tools with PowerLock system.
- Microprocessor controlled.
- High precision.
- Speed adjustment.
- Hydraulic right-left movement on linear rails.
- 24V control panel.
- Ø30mm tool mounting spindle.
- Grinding of profile cutter-heads, all types of router bits, paneling tools and razor blades, profile machine blades.
- 360° rotatable grinding head.
- Max. 300mm grinding length.
- Optional grinding of finger-joint knives.

## Отличительные особенности станка UTB-POWER.

- Предназначен для заточки комплектов оснащенных системой POWER LOCK.
- Контролируется микропроцессором.
- Высокая точность заточки.
- Настройка скорости.
- Перемещение стола вправо-влево по линейным направляющим.
- Панель управления 24V.
- Оправа диаметром Ø30mm.
- Высококачественная заточка профильных ножей, насадных фрез, строгальных головок.
- Вращение заточной головки до 360°
- Максимальная длина заточки 300mm.
- Приспособления для заточки наборных фрез для сращивания -опции.
- Виброустойчивая конструкция станка.

## UTB-H Genel özellikler.

- Mikroşlemci kontrollü.
- Yüksek hassasiyet.
- Hız ayarlı.
- Lineer kızaklar üzerinde hidrolik sağ-sol hareket.
- 24V kontrol paneli.
- Ø30 mm kesici takım bağlama mili.
- Profil bıçakları, her tür freze bıçağı, rabita, lambri bıçakları ve jilet bıçaklarının kusursuz bilenmesi.
- 360° dönebilen bileme kafası.
- Maksimum 240 mm bileme boyu.
- Opsiyonel finger-joint bıçaklarının bilenmesi.

## UTB-H at a glance.

- Microprocessor controlled.
- High precision.
- Speed adjustment.
- Hydraulic right-left movement on linear rails.
- 24V control panel.
- Ø30mm tool mounting spindle.
- Grinding of profile cutter-heads, all types of router bits, paneling tools and razor blades, profile machine blades.
- 360° rotatable grinding head.
- Max. 240mm grinding length.
- Optional grinding of finger-joint knives.

## Отличительные особенности станка UTB-H.

- Контролируется микропроцессором.
- Высокая точность заточки.
- Подача охлаждающей жидкости в зону заточки.
- Настройка скорости.
- Перемещение стола вправо-влево по линейным направляющим.
- Панель управления 24V.
- Оправа диаметром Ø30mm.
- Высококачественная заточка профильных ножей, насадных фрез, строгальных головок.
- Вращение заточной головки до 360°
- Максимальная длина заточки 240mm.
- Приспособления для заточки наборных фрез для сращивания -опции.

## UTB Genel özellikleri.

- Yüksek hassasiyet.
- Bileme tablası manuel hareketi.
- Aç-kapa şalterli.
- Lineer raylar üzerinde yatay hareket.
- Ø30mm kesici takım bağlama mili.
- Profil bıçakları, her tür freze bıçağı, rabita, lambri bıçakları ve jilet bıçaklarının kusursuz bilenmesi.
- 360° dönebilen bileme kafası.
- Maksimum 240mm bileme boyu.
- Opsiyonel finger-joint bıçaklarının bilenmesi.
- Sağlam makina gövdesi.

## UTB at a glance.

- High precision.
- Manual movement of the grinding table.
- On/off switch.
- Horizontal movement on linear rails.
- Ø30mm tool mounting spindle
- Grinding of profile cutter-heads, all types of router bits, paneling tools and razor blades, profile machine blades.
- 360° rotatable grinding head.
- Max. 240mm grinding length.
- Optional grinding of finger-joint knives.
- Rigid machine base.

## Отличительные особенности станка UTB.

- Высокая точность заточки.
- Перемещение стола происходит в ручную.
- Оснащен рубильником..
- Вертикальное перемещение стола по линейным направляющим.
- Оправа диаметром Ø30mm
- Высококачественная заточка профильных ножей, насадных фрез, строгальных головок.
- Вращение заточной головки до 360°
- Максимальная длина заточки 240mm.
- Приспособления для заточки наборных фрез для сращивания -опции.
- Виброустойчивая конструкция станка.



*1965 yılında başlayan bileme makineleri üretimi yolculuğumuzda günümüz teknolojisinin tüm olanaklarını kullanıp sürdürmeye devam ediyoruz. Sadece ülkemizde değil, 25 ülkede bulunan bayilerimiz ve kendi satış ekibimiz ile 100'ü aşkın ülkede hizmetinizdeyiz...*



İTOB 10011 Sok. No:6 Tekeli, 35477, Menderes, İzmir, TÜRKİYE  
Tel: +90 232 782 6644 /1468 Faks: +90 232 782 2390  
www.abmmakine.com.tr • info@abmmakine.com.tr



**444 6 117**

Türkiye'nin Her Yerinden